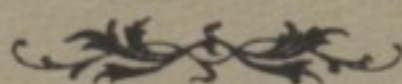


3^e Vm⁷
19611

J.-M. ZOUBALOFF

Trois Poésies
de
Ch. Baudelaire



Fol. Vm⁷
19611

PARIS, L. GRUS & C^{ie}, ÉDITEURS

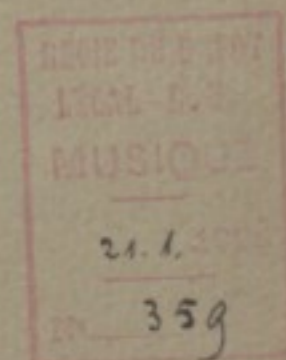
65 bis, Rue de Miromesnil

33, Rue de la Bienfaisance

Tous droits d'exécution, de reproduction,
et d'arrangements réservés pour tous pays.

Copyright by L. Grus & C^{ie}, 1925.

IMP. A. MOUNOT - PARIS



J.-M. ZOUBALOFF

Trois Poésies
de
Ch. Baudelaire

1. Chant d'automne — 2. Le chat — 3. Hymne

PARIS, L. GRUS & C^{ie}, ÉDITEURS

65 bis, Rue de Miromesnil

33, Rue de la Bienfaisance

Tous droits d'exécution, de reproduction,
et d'arrangements réservés pour tous pays.

Copyright by L. Grus & C^{ie}, 1925.

IMP. A. MOUNOT - PARIS.

PRIX NET : 10 FRANCS

(Majoration comprise)

1. CHANSON D'AUTOMNE

Poésie de
CH. BAUDELAIRE

Musique de
J.-M. ZOUBALOFF



Assez lent et très expressif. (♩ = 76)

PIANO.

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) with a piano (*p*) dynamic marking. The key signature is three flats (B-flat major/D-flat minor) and the time signature is 3/4.

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics: "J'ai - me de vos longs yeux la lu - miè - re ver -". The piano accompaniment continues from the introduction.

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics: "-dâ - tre, Dou - ce beau - té! mais au - jourd'hui tout m'est a - mer!". The piano accompaniment continues.

COPYRIGHT BY L. GRUS & Co 1925



Tous droits d'exécution publique, de reproduction
et d'arrangements réservés pour tous pays.

Et rien, ni votre a - mour, ni le bou - doir, ni

Pâ - tre, Ne me vaut le so - leil ray - on nant sur la

mer!

f **Accélérez.**

Ped. *

Et pourtant ai - mez-moi, ten - dre cœur, soy - ez mè - re,

Ped. * Ped. *

Plus de mouvt

Même pour un ingrat, même pour un méchant. Amante ou sœur, Soy-

Plus de mouvt

-ez la douceur éphémère D'un glorieux automne ou d'un so-

-leil couchant. Courte tâche! La

tombe attend; elle est avide! Ah! laissez-moi, mon

front po-sé sur vos ge-noux, Goû - ter en re-gret - tant l'é - té



blanc et tor - ri - de, De l'ar - riè - re sai - son le ray - on jaune et



doux.



Accélérez.

Ped



*

2 - LE CHAT

Poésie de
CH. BAUDELAIRE



Musique de
J.- M. ZOUBALOFF

Vif.

CHANT

Viens, mon beau

Vif. (♩=208)

PIANO.

chat, sur mon cœur a - mou - reux: Re - tiens les grif - fes de ta

pat - - - te Et lais - se - moi plon - ger dans tes beaux

yeux, Mê - lés de mé - tal et d'a - ga - - te.

Lors - que mes doigts ca - res - sent à loi - sir Ta tête et ton

dos é - las - ti - - que, Et que ma main s'en - i -

-vre du plai - sir De pal - per ton corps, ton corps é - lec -

- tri - que, Je vois ma femme en es - prit;

8---
pp

Son re - gard, com-me le tien, ai - ma - ble bê - te, Pro -

- fond et froid, coupe et fend comme un dard,

Et, des pieds jusques à la tête,

pp 3

Un air sub - til, un dan - ge - reux par - fum Na - gent

au - tour de son corps... brun. Viens, mon beau chat, sur

mon cœur a - mou - reux.

8^a
pp
8^a

3 - HYMNE

Poésie de
CH. BAUDELAIRE



Musique de
J.-M. ZOUBALOFF

Sans lenteur. (♩ = 84)

PIANO. *mf*

Ped. à chaque temps.

A la très chère, à la très

bel - le, Qui remplit mon cœur de clar -

-té, A l'ange, à l'i - dole im - mor -

-tel - le, Sa - lut en im - - mor - ta - - li -

-té! El - le se ré - pand dans ma

vi - - e, Comme un air im - pré - gné de

sel, Et dans mon âme in - as - sou -

- vi - - e, Ver - se le goût de l'E - - ter -

-nel. Com - ment, a - mour in - cor - rup -

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note followed by a quarter note, then a half note, and ends with a quarter note. The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a simple melodic line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

- ti - - ble, Tex - pri - mer a - vec vé - - ri -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note, a quarter note, a half note, and a quarter note. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

-té, Grain de musc qui gis, in - vi -

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note, followed by a quarter note, a half note, and a quarter note. The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern.

- si - - ble, Au fond de mon é - ter - ni -

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line contains the lyrics "- si - - ble, Au fond de mon é - ter - ni -". The piano accompaniment consists of a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a simple melodic line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

- té? A la très chère,

The second system of music continues the vocal line with the lyrics "- té? A la très chère,". The piano accompaniment features a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a simple melodic line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

à la très belle, Qui rem - plit mon

The third system of music continues the vocal line with the lyrics "à la très belle, Qui rem - plit mon". The piano accompaniment features a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a simple melodic line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

cœur de clar - té, A l'ange, à l'i - dole im - mor -

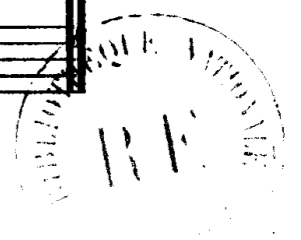
The first system of the musical score features a vocal line in a soprano or alto clef and a piano accompaniment in a grand staff. The vocal line contains the lyrics "cœur de clar - té, A l'ange, à l'i - dole im - mor -". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings such as *v* and *f*.

- tel - le, Sa - lut en im - mor - ta - li -

The second system continues the musical score with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "- tel - le, Sa - lut en im - mor - ta - li -". The piano accompaniment maintains the harmonic structure with dynamic markings.

- té!

The third system concludes the musical score. The vocal line contains the lyrics "- té!". The piano accompaniment features a more active texture with ascending and descending lines in both hands, ending with a *f* dynamic marking and a fermata.



J.-M. ZOUBALOFF

OEUVRES VOCALES

PRIX NETS
MAJORATION
COMPRISE

TROIS POÉSIES DE P. VERLAINE	10. »
1. Ariette (<i>Il pleure dans mon cœur...</i>);	
2. Chanson d'Automne;	
3. La Lune blanche.	
ÉVENTAIL DE MADEMOISELLE MALLARMÉ (Poésie de S. MALLARMÉ)	5. »
LOU CANT DE LELETO (Poésie de J. ROUMANILLE)	5. »
ORAISON (Poésie de M. MAETERLINCK)	5. »
TROIS POÉSIES de R. BELLEAU (d'après ANACRÉON)	5. »
1. Du plaisir de boire;	
2. Qu'il boit mieux vieillard que les jeunes;	
3. De vivre gayment.	
CHANSON (Poésie de P. RONSARD)	3. »
DEUX FABLES DE LA FONTAINE	5. »
1. Le corbeau et le renard;	
2. La cigale et la fourmi.	
TROIS FABLES DE FLORIAN	5. »
1. La guenon, le singe et la noix;	
2. Le charlatan;	
3. Le roi de Perse.	
QUATRE POÉSIES DE Th. GAUTIER	5. »
1. Absence;	
2. Villanelle rythmique;	
3. Les papillons;	
4. Séguidille.	
ÉPITRE A MONSEIGNEUR (Poésie de VOLTAIRE)	5. »
TROIS POÉSIES DE Ch. BAUDELAIRE	10. »
1. Chant d'automne;	
2. Le chat;	
3. Hymne.	
QUATRE POÉSIES DE VICTOR HUGO	10. »
1. Tu ne veux pas aimer, méchante ?;	
2. L'aube renait, ta porte est close;	
3. Guitare;	
4. Extase.	
DAPHNIS ET NAÏS (Idylle d'ANDRÉ DE CHÉNIER)	15. »